



"مفركاس حق اساسي وانيتا"

(6 Mac 2020/ 11 Rejab 1441H)

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِي هَدٰنَا لِهٰذَا وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدِيَ لَوْلَا اَنْ هَدٰنَا
اَللّٰهُ .

اَشْهَدُ اَنْ لَا اِلَهَ اِلَّا اللّٰهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَاَشْهَدُ اَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا
عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.

اَللّٰهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى اٰلِهِ وَاَصْحَابِهِ
اَجْمَعِينَ.

اَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ، اتَّقُوا اللَّهَ، اُوصِيكُمْ وَاِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ
فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: اَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيْمِ،
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ اِلَّا
وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ﴿١٠٢﴾

سیدغ جمعة یغ درحمتی الله سکالین،

سای برقسن کغد دیری سای دان مپرو سیدغ جمعة یغ دکاسیهی سکالین، ماريله کیت منیغکتکن کتقواءن کحضرة الله سبحانه وتعالی، دغن منطاعتی سکالا قرینتهن دان منجاءوهی سکالا لارغنش. موده-مودهن کیت ترکولوغ سباکای همبا الله یغ ترباءیق، براولیه کجایان دن دنیا دان داخیره.

إسلام مئغکت مرتبت وانیتا دان ملیندوغي حق اساسی مریک. جوسترو ایت، خطبة قد هاری این اکن ممبیچاراکن تاجوق: "مفرکاس حق اساسی وانیتا".

حاضیرین یغ درحمتی الله،

سبلوم کداتاغن اسلام، کتیک زمان کجاهیلن اتاو جاهیلیة دالم مشارکت عرب، کدودوقن کولوغن وانیتا دغدغ رنده دان تیدق دبری بلس کاسیهن کران مشارکت قد زمان ترسبوت براغکفن بهاوا وانیتا تیدق ممقوپاءی حق دان کبیسن دالم قولیتیک، ایکونومی دان سوسیال. ستاتوس وانیتا دالم قولیتیک قد زمان ترسبوت اداله مروفاکن یغ قالیغ باوه ددالم هیرارکی (hierarki) سوسیال دان دکاتاکن سام طرف دغن کولوغن همبا.

کمونچولن اکام اسلام تله ممبری سینر کغد کولوغن وانیتا دان مئغکت مرتبت مریک. والاقون تردافت قریذاءن انتارا للاکی دان قرمقوان دری سکی قرانن دان تغکوغجواب نامون سالیغ لئکف ملئکفی دان ممرلوکن انتارا ساتو سام لاءین. این دیپاتاکن اولیه الله سبحانه وتعالی دالم سورة التوبة، ایات 71:

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

وَالْمُؤْمِنُونَ وَالْمُؤْمِنَاتُ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ يَأْمُرُونَ
بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ
الزَّكَاةَ وَيُطِيعُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ أُولَئِكَ سَيَرْحَمُهُمُ اللَّهُ إِنَّ
اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٧١﴾

مقصودش: "دان اورغ یغ برایمان، للاکي دان قرمقوان، ستغهن منجادی قنولوغ
باکي ستغهن یغ لاءین؛ مریک میپوروه بربوات کباءیقن، دان ملارغ درقد بربوات
کجاهتن؛ دان مریک مندیریکن سمبهیغ دان ممبری زکاة، سرتا طاعة کقد الله
دان رسولش. مریک ایت اکن دبری رحمة اولیه الله؛ سسوغکوهش الله مها
کواس، لاکي مها بیجقسان".

کیني، کولوغن وانیتا تله بگیت دان سدر تنتغ حق ۲ مریک. قریلندوغن حق ۲
وانیتا تورووت دفرجلسکن دالم کونوینشن ﴿Konvensyen﴾ قعهاقوسن سکالا
بنتوق دیسکریمیناسي ﴿diskriminasi﴾ ترهادف وانیتا اتاو CEDAW یغ
مروفاکن ساتو لندسن انتارابغسا یغ مرغکومي اسفیک ۲ سفرتي قندییقن،
سوسیال، کصیحتن، دان سباکایش. ملیسیا جوک تورووت منجادی نکارا اهلی
دالم کونوینشن ترسبوت باکي مپوکوغ قعهاقوسن سکالا بنتوق دیسکریمیناسي
ترهادف وانیتا. سلاءین ایت، ارتیکل 6 فراشتهارن قَاهِرَة ﴿Perisytiharan
Kaherah﴾ مَغْنَاءِي حق اساسي ماءنسي دالم اسلام جوک تورووت منجلسکن
بهاوا وانیتا اداله ستارف دغن للاکي دری سکی مرواه ماءنسي دان ممقوپایي
حق اونتوق دنعمتي سرتا ممقوپایي کواجیشن اونتوق دلقساناکن.

سید غ جمعة یغ درحمتی الله،

قربحثن مغانی حق ۲ وانیتا بوکنله بهارو دالم دنیا اسلام نامون ایان اداله تونتوتن
شریعة اسلام سمنجق زمان رسول الله ﷺ لاکي. نامون قزلوله دفهمي، اسلام
تیدق منونتوت سوفای وانیتا دبری حق ۲ یغ سام رات دغن لاکي، تنافی ممبری
حق ۲ یغ سقاتوتن دقراولیهی اولیه مریک.

اسلام مروفاکن اکام یغ سریغ مغيثکن اومتش اکر منجاك حق ۲ وانیتا دری
ترانیای. قوم لاکي دان وانیتا یغ دچیفتاکن اولیه الله سبحانه وتعالی دغن
سباءیق-باءیق کجادی. ماءنسی تیدق کیرا لاکي ماهوفون وانیتا دبکلکن دغن
عقل فیکیرن دان اغکوتا بادن اونتوق منجالنی کهیدوفن سهارین اکر ماسیغ ۲
دافت برعبادة کفد الله سبحانه وتعالی. سقرتیمان فرمان الله سبحانه وتعالی
دالم سورة النساء، ایات 1:

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ
وَاحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً
وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ وَالْأَرْحَامَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ
عَلَيْكُمْ رَقِيبًا ①

مقصودن: "واهای سکالین ماءنسی! برتقوبله کفد توهن کامو یغ تله منجادیکن
کامو ﴿برمولا﴾ دری دیری یغ ساتو ﴿آدم﴾، دان یغ منجادیکن درقد ﴿آدم﴾
ایت قاسغنش ﴿استریش - هاوا﴾، دان جوک یغ ممبیاقکن دری کدواش - ذوریة

کتورونن - للاکي دان قرمقوان یغ رامای. دان برتقوبله کفد الله یغ کامو سلالو
ممینتا دغن مپوت-پپوت نامش، سرتا قلیهاراله هوبوغن ﴿صله الرحیم﴾ قوم
قراة؛ کران سسوغکوهش الله سنتیاس ممرهاتی ﴿معاوس﴾ کامو".

ایات این منجلسکن بهاوا للاکي دان وانیتا برأصل دری "دیری یغ ساتو" یاءیت
نبی آدم. للاکي دان وانیتا سام ۲ دچیفتاکن دری تانه. جوسترو، تیاد قریذاءن
داننارا للاکي دان وانیتا دالم فچیفتاءن کدوا-دواش. اف یغ بریذا اداله
تغکوغجواب دان حق ماسیغ ۲ یغ برلاءینن مگیکوت کفرلوان دالم کهیدوفن.

مسلمین یغ درحمتی الله سکالین،

قرجواغن منونتوت حق ۲ اساسی وانیتا دملیسیا، هندقله دسلارسکن دغن اجرن
إسلام یغ ممبری جامینن حق کسقساماءن انتارا للاکي دان وانیتا مگیکوت
باتس ۲ ترتتو. إسلام مگیعتراف حق اساسی وانیتا سفرتی مان یغ دکاریسکن
ددالم القراءان دان السنة سرتا دتکنکن اولیه مقاصد شرعیة دمان حق ستیاف
اومت إسلام ترجاک دان ترقلیهارا. انتارا حق اساسی وانیتا یغ دکاریسکن دالم
إسلام ایاله حق برقولیتی، حق ممیلیه فکرجاءن، حق منونتوت علمو فغتهاهوان
دان سباکایش. دالم إسلام تیدق ترداقت ساتو فون لارغن ترهادف فغلیبتن وانیتا
دالم بیدغ کهیدوفن برمشارکت، ترماسوق دالم بیدغ قولیتی.

إسلام ملتقکن وانیتا قد کدودوقن یغ ساغت تیغکی دان ترحرمت. ترداقت
رامای توکوه ۲ وانیتا یغ ممکغ جاوتن ۲ فنتیغ دالم کابینیت، کمترین دان جوک
اکینسی ۲ کراجاءن دان سواستا.

سید غ جمعة یغ درحمتی الله،

والاوقون حق ۲ اساسی وایتا ایت فرلو دفرتاھنکن، نامون ترداقت سستغه فیهق یغ ماسیه منافیکن حق مریک. سباکای چونتوه، ترداقت شریکت اتاو اورکانیسیاسی یغ تیدق ممبرکن وایتا اسلام ماکای حجاب اتاو منوتوف عورة تراوتمان وایتا یغ برکرجا دکاءونتر هادفن یغ براوروسن دغن قلغکن شریکت ترسبوت. لارغن برحجاب این اداله ساله ساتو بنتوق دیسکریمیناسی ترهادف وایتا دان منچابولی حق وایتا اسلام.

والاوقون لارغن این تله دتاریق بالیق دکباپقن اورکانیسیاسی نامون ساتو اوندغ ۲ کسقساماءن فرلو دقواتکواسکن اونتوق ممستیکن اورکانیسیاسی سواستا دان عوام ملیندوغي حق وایتا اونتوق مغمملکن اکام دان کفرچایان مریک تنفا دیسکریمیناسی دتمقت کرجا.

اونتوق ملیسیا منچافای ستاتوس نکارا ماجو، حق اساسی وایتا فرلو دفرکاساکن. ماله، مشارکت فرلو ممبری فعرمتن دان فغیعترافن کفد وایتا یغ تله مپومبغ کفد فمباغونن نکارا کیت.

سید غ جمعة یغ درحمتی الله،

کسیمقولن یغ داقت کیت امبیل درفد خطبة قد هاری این اداله:
فرتام: مغمکت مرتبت قوم وایتا دان مملیهارا حق ۲ اساسی مریک سفرتی یغ دجلسکن دالم القرءان دان السنه.

کدوا: مشارکت هندقله برسام-سام ممفرکاساکن حق اساسی وایتا سفرتی مان حق ۲ اساسی ماءنسی یغ لاءین سلارس دغن تونتوتن اسلام.

کتيک: مشارکت فرلو مٿيعتراف دان مٿهرکاءي سومبغن يٿ تله دبريکن اوليه کولوغن وانيتا ترهادف قمباغونن نکارا.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

...وَمَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِّنْ ذَكَرٍ أَوْ أَنَّثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ يُرْزَقُونَ فِيهَا بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿٤٠﴾

مقصودش: "...دان سسياقا يٿ مٿرجاکن عمل صالح - دري للاکي اتاو قمرشقوان - سدغ اي برايمان، مک مريک ايت اکن ماسوق شرک؛ مريک براوليه رزقي ددالم شرک ايت دشن تيدق دهيتوغ". ﴿سورة غافر، ايات 40﴾

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ
الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ، وَتَقَبَّلْ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ، إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ
الْعَلِيمُ. أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ، وَلِسَائِرِ
الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ
الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.



خطبة كدوا

(Bulan Mac 2020)

الْحَمْدُ لِلَّهِ نَحْمَدُهُ وَنُسْتَعِينُهُ وَنَسْتَغْفِرُهُ، وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ
شُرُورِ أَنْفُسِنَا وَمِنْ سَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا، مَنْ يَهْدِهِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ، وَمَنْ
يُضِلِّهِ فَلَا هَادِيَ لَهُ.

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ
وَرَسُولُهُ.

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَالتَّابِعِينَ
بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْإِخْوَةُ الْمُؤْمِنُونَ! اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى
اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

سيدغ جمعة يغ درحمتي الله،

ساي برفسان كشد توان ۲ دان ديري ساي سنديري سوقاي برتقوى كشد الله
سبحانه وتعالى دغن مماتوهي سكاللا فرينتهش دان منجاءوهي سكاللا لارغنش.
سسوغكوهش بر بهاكياله اورغ يغ برتقوى كشد الله.

قد ماس کيني، تر دافت سکلينتير اومت اسلام يڅ مځهادفي مسئله کچلاروان جنتينا يڅ ساله ساتوڅ دکنلي سباکاي ترنسيکسوال ﴿transeksual﴾. مريک اداله ساورڅ للاکي اتاو فرمقوان يڅ برقراساءن اتاو برقمقيلن سباکاي جنتينا يڅ برلاونن جنيس. سبهاکين مريک سهيڅک تاهف مځمبيل هورمون، ممبوات قلباکاي سونتيقن دان ملاکوکن قمبدهن منوکر اورکن جنتينا. حال اين بوکن سقدر برتوجوان ايځين بنر ۲ منجادي جنتينا يڅ برلاونن ماله ادا يڅ تورو تړليت دځن مسئله سوسيال.

مذاکره جاوتنکواس فتوی مجلس کبځساءن قد تاهون 1982 تله مموتوسکن حکوم فرتوکرن جنتينا دري للاکي کقد فرمقوان اتاو سباليقن اداله حرام. سساورڅ يڅ دلاهيرکن للاکي، حکومڅ تتف للاکي والاقون جنتيناڅ برجاي دتوکرکن ملالوئي قمبدهن. سساورڅ يڅ دلاهيرکن فرمقوان، حکومڅ تتف فرمقوان والاقون جنتيناڅ برجاي دتوکرکن ملالوئي قمبدهن. مانکالا ساورڅ يڅ دلاهيرکن سباکاي 'خُنْثَى مُشْکِل' ياءيت ماءنسي يڅ دلاهيرکن ممقوپاءي دوا الت کمالوان للاکي دان فرمقوان، دهاروسکن ملاکوکن قمبدهن باکي مځکلکن ساله ساتو الت جنتينا يڅ بنر ۲ برفوځسي دافت دکوناکن مځيکوت کاداءن يڅ سسواي.

کتاهوءيله بهاوا مځوبه چيځتاءن الله سبحانه وتعالی اداله دوسا بسر دان دلعة اوليه الله سبحانه وتعالی. کيت سباکاي باف اتاو کتوا کلوارک، واجبله منجاک دان ممنتاو اهلي کلوارک سوځاي تيدق برعمل دځن عملن يڅ برتنتاځن دځن اجرن اسلام. اييو باف جوک هندقله منديديق انق ۲ مځيکوت فطره کجادين

اصل مريك دان بوكن سباليقن. چونتهون، انق للاكي دفاكاي فاكاين فرمقوان
اتاوانق فرمقوان دياركن برقرواقن سقرتي للاكي. فرمان الله سبحانه وتعالى
دالم سورة النساء، ايات 119:

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

...وَلَا مُرَنَّهُمْ فَلْيُغَيِّرَنَّ خَلْقَ اللَّهِ وَمَنْ يَتَّخِذِ الشَّيْطَانَ وَلِيًّا

مِّن دُونِ اللَّهِ فَقَدْ خَسِرَ خُسْرَانًا مُّبِينًا ﴿١١٩﴾

مقصودن: "...دان اکواکن مپوروہ مریک معوبہ چیقتاءن الله". دان ﴿ایعتله﴾
سسیاقا یغ معمیل شیطان منجادی قمیمشین یغ دطاعتی سلاءین دری الله،
مک سسوغکوهش روکیله ای دشن کروکین یغ ترغ پات".

سموک کیت دافت منروسکن کهیدوشن دشن فنوه کبرکتن دان سنتیاس منداقت
رحمة الله سبحانه وتعالى.

سیدغ جمعة یغ درحمتي الله،

قد ساعة یغ فنوه بَرَکَة این ماريله کیت برصلواة کأتس نبی محمد ﷺ یغ ممباوا
فتونجوق دان رحمة کفد کیت سکالین سقرتیمان قرینته الله دالم سورة الأحزاب
ایات 56:

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا
صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾

"سسوئگوووش الله دان ملائكتش برصلوات كشد نبي ﷺ محمد ﷺ واهاي
اورغ يغ برايمان برصلواتله كامو كقداش سرتا اوچقكنله سلام سجهترا دغن
قشحرمتن يغ سقنووهش".

اَللّٰهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ.
كَمَا صَلَّيْتَ وَسَلَّمْتَ وَبَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا اِبْرَاهِيْمَ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا
اِبْرَاهِيْمَ فِي الْعَالَمِيْنَ اِنَّكَ حَمِيْدٌ مَّجِيْدٌ.

اَللّٰهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِيْنَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْاَحْيَاءِ
مِنْهُمْ وَالْاَمْوَاتِ. اَللّٰهُمَّ اَرِنَا الْحَقَّ حَقًّا وَاَرْزُقْنَا اَتْبَاعَهُ وَاَرِنَا الْبَاطِلَ بَاطِلًا
وَاَرْزُقْنَا اَجْتَنَابَهُ، بِرَحْمَتِكَ يَا اَرْحَمَ الرَّاحِمِيْنَ.

اَللّٰهُمَّ اَنْزِلِ الرَّحْمَةَ وَالسَّكِيْنَةَ وَالسَّلَامَةَ وَالْعَافِيَةَ عَلٰى مَلِكِنَا، كباوه
دولي يغ مها موليا سري فادوك باكيندا يغ دفرتوان اكوغ ك-انم
بلس، السُّلْطَانُ عَبْدُ اللَّهِ رِعَايَةُ الدِّينِ الْمُصْطَفَى بِاللَّهِ شَاهِ ابْنِ الْمَرْحُومِ
سُلْطَانِ حَاجِ أَحْمَدُ شَاهِ الْمُسْتَعِينِ بِاللَّهِ، وكذلك مولانا تون يغ
تراوتاما تون داتوء سري اوتاما دكتور حاج عبد الرحمن بن حاج
عباس يغ دفرتوا نكري قولوا فينغ.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

عِبَادَ اللَّهِ ! إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى
عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ، يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ. فَادْكُرُوا اللَّهَ
الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوا عَلَى نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ
وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.